

# Tuomio / Award Suomen Tehtäväniekat & Tehtäväniekka Monisiirtoiset / Moremovers 2010–2013

Näiden unohtuneiden vuosien tuomio on luvattomasti viivästynyt vielä siitä, kun minut vuosia myöhemmin pyydettiin tekemään. Kilpailuun osallistui 23 tehtävää. Kaikki oli ratkaistavaksi hauskaa, paljon kuitenkin makuuni liian pelishakkimaista ja ongelmia on kierretty pelistä ulkona olevalla alkusiirtonappulalla tai täysin passiivisella valkealla upseerilla.

*The award of these forgotten years has been inexcusably delayed even after I was recruited to do the job years after the event. 23 problems took part. All were fun to solve, however many were too game-like for my taste and in some constructional problems were solved by employing an out-of-play key piece or a wholly passive white officer.*

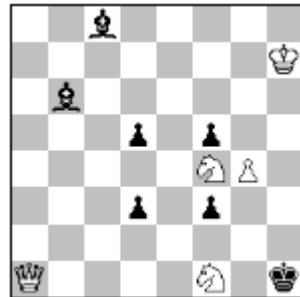
Palkinto / Prize  
Kari Valtonen



6#

3+8

A) Hans Lepuschütz  
1. palk. Freie Presse 1968



5#

5+7

## Palkinto / Prize Kari Valtonen TN 4–5/2011 3698

1.De1? ~ 2.Rf2+ Kh2 3.De5, mutta msf4;  
1.Dd1? f3? 2.De1, mutta ei ole uhkaa / *there is no threat.* (1.Kh/g6? [2.Kxg5] Rc7!)

1.Kg8! (2.Dh7+) d3 2.Da1 d4 3.Dd1  
(4.Rf2+ Kh2 5.Dh5+ Kg3 6.Re4#) f3 4.De1  
5.Rf2+ Kh2 6.De5#.

Vertailu Lepuschütz'in klassikkoon A hakee itseään. Siinä kaukopakoruudut f2 ja g4 tukkiutuvat esitoimilla 1.De1! (2.Dg3) f2 2.Dd1 (3.Df3+) f3g4 ja 3.Rg3+ Kh2 4.Dh1+ Kxg3 5.Rh5#. Se päättyy samaan mattiin kuin tehtävämme uhkaus 3.Dd1:n jälkeen; nyt vastaavat ruudut g2 ja f4 ovat jo tukit-tuja ja musta raivaa toisen, mikä avaa samalla e5–h2-linjan valkealle. Sitä ennen sd5 on täytynyt saada siirtymään. Kunin-kaan ja daamin pienet liikkahdukset hoi-

tavat asian ajattomalla logiikalla. Talou-dellisuutta ei pääse moittimaan, ja epäte-maattinen houkutus 1.Kh6 on sikäli hyvä olla olemassa, että se tuo neljännen nurkan tapahtumiin.

*The classic Lepuschütz (A) makes a good comparison. In that the distant blocks on f2 and g4 are forced in the play, and it ends in the same mate as we have here in the threat after 3.Qd1. Here the corresponding squares g2 and f4 are already blocked, so Black un-blocks one of them, thereby opening e5–h2 for white. As a foreplan the pd5 must be forced to move; this is accomplished with little movements by wK and wQ; timeless logic. No two words need be lost on economy, and the unthematic 1.Kh6? nicely introduces the fourth corner.*

Kunniamaininta /  
Honourable mention

**Pauli Perkonoja**

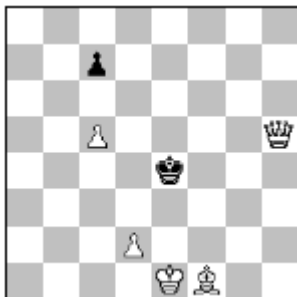


4#

8+11

1. kiitosmaininta /  
1st Commend

**Teppo Mänttä**

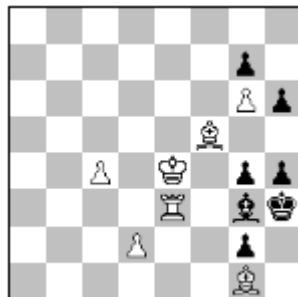


4#

5+2

2. kiitosmaininta /  
2nd Commend

**Kari Valtonen**



7#

7+7

**Kunniamaininta / Honourable mention**  
**Pauli Perkonoja TN 6/2013 4070**

1.Te1! (2.Dc2+ Kf3 3.Dxf5+ Kg3 4.Lf2#)  
1.- d4 2.Ld2+ Kd5 3.Db5+ Kd6 4.Lxb4#;  
1.- f4 2.Lf2+ Kf5 3.Dh5+ Kf6 4.Lh4#;  
1.- b3 2.Ld2+ Kd4 3.Db5 ~ 4.Lc3#;  
1.- Re7(Rxh6) 2.Lg5+ Kd4 3.Rb7 ~/e4  
4.Td1/Lf6#.

Lähetä tekee viisi eri mattia. Torni toki aktivoituu alkusiirrossa, mutta ei se ulkoa tule, sehän voisi tehdä itsensä hyödylliseksi ensimmäisellä rivillä monin tavoin. Kahden symmetrisen muunnelman jälkeen, niissä musta tukkii d4/f4:n, seuraa kaksi suojattajättömuunnelmaa.

*The bishop gives five different mates.*

*The key activates the rook, but it does not come in from the cold, it could make itself useful on the first rank in various ways. In two symmetrical variations there are black self-blocks, while the other two feature unguards.*

**1. kiitosmaininta / Commend Teppo**  
**Mänttä ST 1/2010 3420**

Tätä mielisi jo kutsua 3½-siirtoiseksi eikä odotusalkusiirtoiseksi, mutta laatijan Caissan lahjaksi luonnehtima jatkuva siir-

topakko yllättää ratkaisijan. 1.c6! sp. ei uhkaa 2.Kd1? sp? Kd4 3.Ld3 sp. Kxd3 4.Dd5#, sillä 2.- Kf4!; eikä 2.Kf2 sp? Kf4 3.d4 sp. Ke4 4.De5#, sillä 2.- Kd4!; mutta siirtämäänhän musta joutuu: 1.- Kd4 2.Dg5 sp. Ke4 3.Lc4 sp. Kd4/Kf3 4.Dd5/Ld5#, tai 1.- Kf4 2.Lh3 sp. Ke4 3.Dc5 sp. Kf4/Kf3/Kd3 4.De3/De3/Lf5#. Valitettavasti sivumuunnelma 2.- Kg3 3.Dg4+ Kh2 4.Dg2# pilaa täydellisyyden.

*I would almost call this a 3½-mover rather than a waiter; the continuous Zugzwang in this gift from Caissa, as the composer calls it, surprises the solver. Perfection is ruined by the side variation 1.- Kf4 2.Bh3 Kg3.*

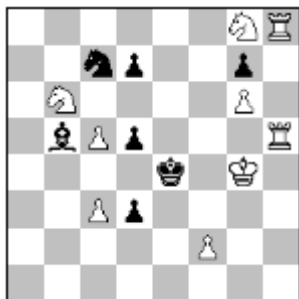
**2. kiitosmaininta / 2nd Commend 3748**  
**TN 6/2011 Kari Valtonen**

1.Tb3! h5 2.Kd3 L~ 3.Kc2+ Lg3 4.Ld3 L~ 5.Le4+ Lg3 6.Tf3 gxf3 7.Lf5#.

Toivokaamme, että f5–c2-diagonaalilla tapahtuva haitariliike antaa riittävän oma-peräisyyden. Samassa ruudussa katkaisevat nappulat saapuvat samasta suunnasta.

*Hopefully the accordion movement on the f5–c2-diagonal gives the required originality. The pieces interfering on the same square arrive from the same direction.*

3. kiitosmaininta / 3rd Commend  
**Abdelaziz Onkoud**



3. kiitosmaininta / 3rd Commend Abdelaziz  
**Onkoud ST 2/2010 3458**

1.Th3! d4 2.Te3+ dxe3 3.f3+ Ke5 4.Th5+  
Ke6 5.f4 d6 6.Te5+ dxe5 7.f5#.

Ratkaisijan hyvään tuuleen vetoava tehtävä, terävä idea.

*A problem to appeal to the solver's good spirits, a sharp idea.*

Huomatkaamme vielä tehtävän 3524 (ST 4/2010) kutistuva torni, ja 3862 (TN 3/2012) on muuten johdonmukainen, mutta valkean kaksi ensimmäistä siirtoa ovat kovin

epäproblemaattisia. 3696 (TN 4–5/2011) esittää 8. WCCT:n teeman sinänsä sekä johdonmukaisesti että vaihtelevasti, mutta kaikki on tuttua ja Ta6 on melko surullinen.

*Let us note the shrinking rook in 3524 (ST 4/2010), and 3862 (TN 3/2012) is coherent enough, but White's first two moves are not very problematic. 3696 (TN 4–5/2011) shows the 8. WCCT theme in consistent yet varying fashion, but it is familiar and the Ra6 is rather sad.*

Helsingissä 27.11.2021

Joose Norri

Kiitokset tuomarille asiantuntevasta tuomiosta! Mahdolliset huomautukset mattitehtävien ensipainostoimittajalle, yhteystiedot ensipainosastossa, kolmen kuukauden kuluessa tämän lehden päiväyksestä.

*Thank you for the judge for his expert award! Any claims against this award must be submitted to the editor of the original direct mates within three months' time after the publication date of this magazine.*